

МИНИСТЕРСТВО ПРОМЫШЛЕННОСТИ  
И ТОРГОВЛИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО  
ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ  
И МЕТРОЛОГИИ  
(Росстандарт)

Пресненская набережная, 10, стр. 2, Москва  
125039

Tel: +7 (495) 547-51-51



<http://www.gost.ru>

MINISTRY OF INDUSTRY AND  
TRADE OF RUSSIAN FEDERATION

FEDERAL AGENCY  
ON TECHNICAL REGULATING  
AND METROLOGY  
(Rosstandart)

Presnenskaya embankment, 10-2, Moscow,  
Russia, 125039

Fax: +7 (495) 547-51-60

12.12.2019 г. № E22\*13R11/16\*15102\*04  
СООБЩЕНИЕ,

КАСАЮЩЕЕСЯ РАСПРОСТРАНЕНИЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ  
ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА В ОТНОШЕНИИ ТОРМОЖЕНИЯ  
НА ОСНОВАНИИ ПРАВИЛ № 13

COMMUNICATION

CONCERNING APPROVAL EXTENDED  
OF A VEHICLE TYPE WITH REGARD TO BRAKING  
PURSUANT TO REGULATION No.13

Официальное утверждение № E22\*13R11/16\*15102\*04

Approval No.:

- |      |   |  |
|------|---|--|
| 1.   | Фабричная или торговая марка<br>транспортного средства<br>Trade name or mark of the vehicle   | KAMAZ<br>KAMAZ   |
| 2.   | Категория транспортного средства<br>Vehicle category  | N <sub>3</sub> G   |
| 3.   | Тип транспортного средства<br>Vehicle type  | KAMAZ-13-11/UN-103   |
| 4.   | Наименование и адрес изготовителя<br>Manufacturer's name and address  | ПАО "КАМАЗ", 423827, г. Набережные<br>Челны, пр. Автозаводской, 2, Республика<br>Татарстан, Российская Федерация<br>KAMAZ PTC, 423827, Naberezhnye Chelny,<br>Avtozavodski Avenue, 2, Republic of Tatarstan,<br>Russian Federation |
| 5.   | Если применимо, наименование и адрес<br>представителя изготовителя<br>If applicable, name and address of<br>manufacturer's representative | —<br>n/a   |
| 6.   | Масса транспортного средства, кг<br>Mass of vehicle, kg   |  |
| 6.1. | Максимальная масса транспортного средства<br>Maximum mass of vehicle  | 13600...22500  |



6.2.	Минимальная масса транспортного средства Minimum mass of vehicle	7295...11375
7.	Распределение массы между осями (максимальное значение), кг Distribution of mass of each axle (maximum value), kg	
	- передняя ось front axle	5000...6500
	- задняя тележка rear tandem axle	8600...16000
8.	Марка и тип тормозных накладок, дисков и барабанов Make and type of brake linings, discs and drums	
8.1.	Тормозные накладки Brake linings	
8.1.1.	Тормозные накладки, испытанные согласно всем соответствующим требованиям приложения 4  Brake linings tested to all relevant prescriptions of Annex 4	шифр ТИИР-461, ТУ 2571-007-00152129-2001, безасбестовые шифр ТИИР-469, ТУ 23.99.11-103-00152129-2017, безасбестовые  code TIIR-461, manufactured under requirements of TS 2571-007-00152129-2001, asbestosfree code TIIR-469, manufactured under requirements of TS 23.99.11-103-00152129-2017, asbestosfree
8.1.2.	Альтернативные тормозные накладки, испытанные согласно приложению 15 Alternative brake linings tested in Annex 15	— n/a
8.2.	Тормозные диски и барабаны Brake discs and drums	
8.2.1.	Идентификационный код тормозных дисков, охватываемых официальным утверждением тормозной системы Identification code of brake discs covered by the braking system approval	— n/a
8.2.2.	Идентификационный код тормозных барабанов, охватываемых официальным утверждением тормозной системы Identification code of brake drums covered by the braking system approval	4310-3501070
9.	В случае механического транспортного средства In the case of a power-driven vehicle	
9.1.	Тип двигателя Engine type	с воспламенением от сжатия или с принудительным зажиганием, четырехтактный compression ignition or positive ignition, four-stroke
9.2.	Число передач и их передаточные числа Number and ratios of gears	см. техническое описание see information document





9.3.	Передаточное(ые) число(а) главной передачи Final drive ratio(s)	5.43 или / or 5.94 или / or 6.53 или / or 7.22
9.4.	В соответствующих случаях, максимальная масса прицепа, который может буксироваться, кг If applicable, maximum mass of trailer which may be coupled, kg	
9.4.1.	Полный прицеп Full trailer	12000
9.4.2.	Полуприцеп Semi-trailer	26700...29200
9.4.3.	Прицеп с центральной осью (указать максимальное соотношение свеса сцепного устройства и базы) Centre-axle trailer (indicate also the maximum ratio of the coupling overhang to the wheelbase)	— n/a
9.4.4.	Прицеп, не оснащенный тормозами Unbraked trailer	— n/a
9.4.5.	Автопоезд максимальной массой Maximum mass of combination	25600...38000
10.	Размеры шин Tyre dimensions	425/85 R21 или / or 390/95 R20
10.1.	Размеры запасного колеса / шины для временного использования Temporary-use spare wheel / tyre dimensions	— n/a
11.	Число и расположение осей Number and arrangement of axles	3 оси, передняя ось и задняя тележка 3 axles, front axel and rear tandem axel
12.	Краткое описание тормозной системы	
	Рабочая тормозная система	Пневматический двухконтурный привод с разделением на контуры переднего моста и задней тележки. Тормозные механизмы всех колес - барабанные.
	Запасная тормозная система	Каждый контур рабочей тормозной системы.
	Стояночная тормозная система	Привод от пружинных энергоаккумуляторов к тормозным механизмам колес задней тележки.
	Вспомогательная тормозная система	Моторный тормоз-замедлитель или турбокомпрессор с изменяемой геометрией лопаток
	Brief description of braking equipment	
	Service brake system	Pneumatic two-circuit drive, front circuit for front axle and rear circuit for rear tandem axle. All wheel brakes are of drum type.
	Emergency brake system	Each circuit of service brake system
	Parking brake system	Spring energy accumulators to rear tandem axle brakes
	Auxiliary brake system	Exhaust brake or variable geometry turbocharger brake



## 13. Масса транспортного средства во время испытаний

Mass of vehicle when tested

Протокол испытаний 5/S0/13-11/R/558-15 Test report 5/S0/13-11/R/558-15		
	Без груза, кг unladen, kg	С грузом, кг laden, kg
Ось № 1 Axle No. 1	4610	6500
Ось № 2 (задняя тележка) Axle No. 2 (rear tandem axle)	5570	16000
Всего Total	10180	22500

Протокол испытаний 5/S0/13-11/R/297-18 Test report 5/S0/13-11/R/297-18			
	Без груза, кг unladen, kg	С грузом, кг laden, kg	
		Вариант А Variant A	Вариант Б Variant B
Ось № 1 Axle No. 1	4490	5800	6480
Ось № 2 (задняя тележка) Axle No. 2 (rear tandem axle)	5420	16050	16170
Всего Total	9910	21850	22650

Протокол испытаний 5/S0/13-11/R/376-19 Test report 5/S0/13-11/R/376-19		
	Без груза, кг unladen, kg	С грузом, кг laden, kg
Ось № 1 Axle No. 1	—	6520
Ось № 2 (задняя тележка) Axle No. 2 (rear tandem axle)	—	15980
Всего Total	—	22500





14. Результаты испытаний и характеристики транспортного средства  
Results of the tests and vehicle characteristics

Протокол испытаний 5/S0/13-11/R/558-15				
Test report 5/S0/13-11/R/558-15				
	Транспортное средство с грузом / без груза	Скорость при испытании, км/ч	Измеренная эффективность (тормозной путь, м (замедление, м/с <sup>2</sup> ))	Усилие, измерен- ное на органе управления, даН
	Vehicle laden / unladen	Test speed, km/h	Measured performance (stopping distance, m (deceleration, m/s <sup>2</sup> ))	Measured force applied to control, daN
14.1.	Испытание типа 0, двигатель отсоединен Type-0 tests, engine disconnected	60.0 / 60.0	30.7 (5.3) / 24.4 (6.9)	33.0 / 24.0
	рабочее торможение service braking			
	резервное торможение secondary braking	40.0 / 40.0	25.0 (2.9) / 22.9 (3.0)	33.0 / 27.0
	- отказ переднего контура - front circuit failure	40.0 / 40.0	30.1 (2.3) / 18.7 (3.9)	33.0 / 27.0
14.2.	Испытание типа 0, двигатель подсоединен Type-0 tests, engine connected	27.0 / 27.0	7.1 (6.0) / 6.2 (7.1)	33.0 / 27.0
	рабочее торможение в соответствии с пунктом 2.1.1 приложения 4	49.5 / 49.5	21.0 (5.5) / 17.0 (6.8)	33.0 / 27.0
	service braking in accordance with paragraph 2.1.1. of annex 4	72.0 / 72.0	43.9 (5.4) / 33.7 (7.1)	33.0 / 27.0
		n/a	n/a	n/a
14.3.	Испытание типа I Type-I tests	60.0 / —	33.7 (5.0) / —	33.0 / —
	многократное торможение with repeated braking	—	—	—
	непрерывное торможение with continuous braking	n/a	n/a	n/a
свободное движение в соответствии с пунктом 1.5.4.5. приложения 4 и пунктом 1.7.3.7. приложения 4, соответственно free running, in accordance with annex 4, paragraph 1.5.4.5. and annex 4, paragraph 1.7.3.7.				
свободное движение обеспечивается free running is ensured				
14.4.	Испытание типа II-A Type-II-A tests	25.0 / —	уклон 8.0% inclination of 8.0%	—
14.5.	Испытание типа III Type-III tests	—	—	n/a
		n/a	n/a	n/a



Протокол испытаний 5/S0/13-11/R/297-18						
Test report 5/S0/13-11/R/297-18						
	Транспортное средство с грузом / без груза	Скорость при испытании, км/ч	Измеренная эффективность (тормозной путь, м (замедление, м/с <sup>2</sup> ))	Усилие, измерен- ное на органе управления, даН		
	Vehicle laden / unladen	Test speed, km/h	Measured performance (stopping distance, m (deceleration, m/s <sup>2</sup> ))	Measured force applied to control, daN		
14.1.	Испытание типа 0, двигатель отсоединен Type-0 tests, engine disconnected рабочее торможение service braking  Вариант А Variant A Вариант Б Variant B	60 / 60	28.4 (6.2) / 24.6 (6.6)	38 / 43		
			28.5 (6.1) / 24.6 (6.6)	39 / 43		
	резервное торможение secondary braking - отказ переднего контура - front circuit failure  Вариант А Variant A Вариант Б Variant B	40 / 40	20.2 (3.9) / 22.6 (3.0)	39 / 47		
			19.4 (4.0) / 22.6 (3.0)	38 / 47		
	- отказ заднего контура - rear circuit failure  Вариант А Variant A Вариант Б Variant B	40 / 40	30.1 (2.3) / 19.1 (3.7)	40 / 48		
			30.3 (2.3) / 19.1 (3.7)	41 / 48		
	- отказ регулятора тормозных сил - proportioning valve failure	— n/a	— n/a	— n/a		
14.2.	Испытание типа 0, двигатель подсоединен Type-0 tests, engine connected рабочее торможение в соответствии с пунктом 2.1.1 приложения 4 service braking in accordance with paragraph 2.1.1. of annex 4					
			Вариант А Variant A	27.0 / 27.0	7.2 (6.6) / 6.1 (6.7)	38 / 42
				50.0 / 50.0	20.6 (6.2) / 17.6 (6.4)	37 / 44
				72.0 / 72.0	39.3 (6.1) / 33.3 (6.9)	29 / 46
			Вариант Б Variant B	27.0 / 27.0	7.7 (6.3) / 6.1 (6.7)	39 / 42
				50.0 / 50.0	21.2 (6.0) / 17.6 (6.4)	37 / 44
72.0 / 72.0	40.9 (5.7) / 33.3 (6.9)	31 / 46				





Протокол испытаний 5/S0/13-11/R/297-18				
Test report 5/S0/13-11/R/297-18				
	Транспортное средство с грузом / без груза	Скорость при испытании, км/ч	Измеренная эффективность (тормозной путь, м (замедление, м/с <sup>2</sup> ))	Усилие, измерен- ное на органе управления, даН
	Vehicle laden / unladen	Test speed, km/h	Measured performance (stopping distance, m (deceleration, m/s <sup>2</sup> ))	Measured force applied to control, daN
14.3.	Испытание типа I Type-I tests многократное торможение with repeated braking			
	Вариант А Variant A	60 / —	29.5 (5.9) / —	44 / —
	Вариант Б Variant B	—	29.7 (5.8) / —	—
	непрерывное торможение with continuous braking	n/a	n/a	n/a
	свободное движение в соответствии с пунктом 1.5.4.5. приложения 4 и пунктом 1.7.3.7. приложения 4, соответственно free running, in accordance with annex 4, paragraph 1.5.4.5. and annex 4, paragraph 1.7.3.7.	свободное движение обеспечивается  free running is ensured		
14.4.	Испытание типа II-A Type-II-A tests рабочее торможение service braking			
	Вариант А Variant A	25 / —	уклон 8 % inclination of 8 %	— n/a
	Вариант Б Variant B	26 / —	уклон 8 % inclination of 8 %	— n/a
14.5.	Испытание типа III Type-III tests	— n/a	— n/a	— n/a





Протокол испытаний 5/S0/13-11/R/376-19				
Test report 5/S0/13-11/R/376-19				
	Транспортное средство с грузом / без груза	Скорость при испытании, км/ч	Измеренная эффективность (тормозной путь, м (замедление, м/с <sup>2</sup> ))	Усилие, измеренное на органе управления, даН
	Vehicle laden / unladen	Test speed, km/h	Measured performance (stopping distance, m (deceleration, m/s <sup>2</sup> ))	Measured force applied to control, daN
14.1.	Испытание типа 0, двигатель отсоединен	60 / —	31.6 (5.3) / —	38 / —
	Type-0 tests, engine disconnected			
	рабочее торможение			
	service braking			
	резервное торможение			
secondary braking				
- отказ переднего контура	40 / —	22.3 (3.3) / —	39 / —	
- front circuit failure	40 / —	28.1 (2.5) / —	40 / —	
- отказ заднего контура	—	—	—	
- rear circuit failure	n/a	n/a	n/a	
- отказ регулятора тормозных сил				
- proportioning valve failure				
14.3.	Испытание типа I	60.0 / —	32.9 (4.6) / —	45 / —
	Type-I tests			
	многократное торможение			
with repeated braking	—	—	—	
непрерывное торможение	n/a	n/a	n/a	
with continuous braking	свободное движение обеспечивается			
свободное движение в соответствии с пунктом 1.5.4.5. приложения 4 и пунктом 1.7.3.7. приложения 4, соответственно				
free running, in accordance with annex 4, paragraph 1.5.4.5. and annex 4, paragraph 1.7.3.7.	free running is ensured			

- 14.6. Тормозная(ые) система(ы), использованная(ые) во время испытания типа IIА
- Braking system(s) used during the Type-IIA test
- вспомогательная (моторный тормоз – замедлитель или турбокомпрессор с изменяемой геометрией лопаток)
- auxiliary (exhaust brake or variable geometry turbocharger brake)
- 14.7. Время срабатывания и размеры гибких шлангов
- Reaction time and dimensions of flexible pipes
- 14.7.1. Время срабатывания по тормозному цилиндру, с
- Reaction time at the brake actuator, s
- Протокол испытаний 5/S0/13-11/R/558-15 0.47
- Test report 5/S0/13-11/R/558-15
- Протокол испытаний 5/S0/13-11/R/297-18 0.5
- Test report 5/S0/13-11/R/297-18
- 14.7.2. Время срабатывания по управляющей магистрали соединительной головки, с
- Reaction time at the control line coupling head, s
- Протокол испытаний 5/S0/13-11/R/558-15 10% - 0.11
- Test report 5/S0/13-11/R/558-15 75% - 0.27
- Протокол испытаний 5/S0/13-11/R/297-18 10% - 0.1
- Test report 5/S0/13-11/R/297-18 75% - 0.3





14.7.3.	Гибкие шланги тягачей для полуприцепов Flexible pipes of tractors for semi-trailers	
	длина, м length, m	3.5...4.0
	внутренний диаметр, мм internal diameter, mm	12
14.8.	Информация, требуемая в соответствии с пунктом 7.3. приложения 10 к настоящим Правилам	да
	Information required under paragraph 7.3 of annex 10 to this Regulation	yes
14.9.	Транспортное средство не оборудовано для буксировки прицепа с электрической системой торможения Vehicle is not equipped to tow a trailer with electrical braking systems	
14.10.	Транспортное средство оборудовано антиблокировочной системой Vehicles is equipped with an anti-lock system	
14.10.1.	Категория антиблокировочной системы Category of anti-lock system	1
14.10.2.	Транспортное средство соответствует предписаниям приложения 13 The vehicle fulfils the requirements of annex 13	да yes
14.10.3.	Транспортное средство оборудовано для буксировки прицепа с антиблокировочной системой Vehicle is equipped to tow trailers equipped with anti-lock systems	
14.10.4.	В случае использования протокола испытания антиблокировочной тормозной системы, предусмотренного в приложении 19, указывается (указываются) номер(а) протокола испытания Where an annex 19 anti-lock test report has been utilized, the test report number(s) shall be stated	— n/a
14.11.	На транспортное средство распространяются требования приложения 5 (ДОПОГ)  The vehicle is subject to the requirements of annex 5 (ADR)	да, только для транспортных средств: – без оборудования для буксировки прицепа; – оснащенных двигателями производства ПАО "КАМАЗ" с массой автопоезда до 36000 кг yes, only for vehicles: – without equipment for towing; – equipped with "KAMAZ" PTC engines with maximum mass of combination not exceeding 36000 kg
14.11.1.	Транспортное средство удовлетворяет требованиям в отношении рабочих характеристик систем замедления без тормозов с учетом результатов испытания типа ПА до максимальной массы ... тонн (см. протоколы испытаний)  The vehicle fulfils the endurance braking performance requirements according to the Type- IIA test up to a total maximum mass of ... tonnes (see test reports)	да  yes



14.11.2.	Механическое транспортное средство оснащено органом управления системой замедления без тормозов на прицепе The power-driven vehicle is fitted with a control device for the endurance braking system on the trailer	нет no
14.11.3.	В случае прицепов: транспортное средство оборудовано системой замедления без тормозов In the case of trailers, the vehicle is equipped with an endurance braking system	— n/a
14.12.	Транспортное средство оснащено управляющей(ими) магистралью (магистралями) в соответствии с пунктом Vehicle is equipped with a control line(s) according to paragraph	5.1.3.1.1
14.13.	В соответствии с приложением 18 надлежащая документация была представлена в отношении следующей(их) системы (систем): – функция обеспечения устойчивости Adequate documentation according to annex 18 was supplied in respect of the following system(s): – vehicle stability function	— n/a
14.14.	Транспортное средство оснащено функцией обеспечения устойчивости The vehicle is equipped with a vehicle stability function	нет no
14.14.1.	В случае использования протокола испытания, предусмотренного в приложении 19, указывается номер протокола испытания Where an Annex 19 test report has been utilised, the test report number shall be stated	— n/a
14.15	Транспортное средство оснащено автоматизированным соединителем The vehicle is equipped with an automated connector	нет no
15.	Дополнительная информация для использования вместе с альтернативной процедурой официального утверждения типа, предусмотренной в приложении 20 Additional information for use with the annex 20 alternative type approval procedure	— n/a
16.	Прицеп официально утвержден в соответствии с процедурой, предусмотренной в приложении 20 Trailer approved utilising annex 20 procedure	— n/a
17.	Транспортное средство представлено на официальное утверждение (дата) Vehicle submitted for approval on	— n/a





- |     |  |  |
|-----|--|--|
| 18. | Техническая служба, уполномоченная проводить испытания для официального утверждения<br><br>Technical Service responsible for conducting approval tests | Научно-исследовательский центр по испытаниям и доводке автотехники ФГУП "НАМИ" (НИЦИАМТ ФГУП "НАМИ"), 141830, Московская область, Дмитровский район, пос. Автополигон, Российская Федерация<br><br>Scientific Research Centre for the Testing and Improvement of Automotive Technologies of the Federal State Unitary Enterprise (FSUE) "NAMI" (NITZIAMT FSUE "NAMI"), Posyolok Avtopoligon, Dmitrovski District, RUS-141830, Moscow Oblast', Russian Federation |
| 19. | Дата протокола, выданного этой службой<br>Date of report issued by that service  | 20.08.2015<br>04.09.2015<br>26.01.2017<br>29.05.2017<br>09.06.2018<br>24.06.2019   |
| 20. | Номер протокола, выданного этой службой<br>Number of report issued by that service   | 5/S0/13-11/R/558-15<br>5/F0/13-11/R/598-15<br>5/F0/13-11/R/10-17<br>5/F0/13-11/R/135-17<br>5/S0/13-11/R/297-18<br>5/S0/13-11/R/376-19  |
| 21. | Официальное утверждение<br>Approval  | распространено<br>extended   |
| 22. | Место расположения знака официального утверждения на транспортном средстве<br>Position of approval mark on the vehicle                                 | на правой панели боковины кабины<br><br>on the right panel of the cab side   |
| 23. | Место<br>Place   | Москва<br>Moscow   |
| 24. | Дата<br>Date   | 12. 12. 2019   |
| 25. | Подпись<br>Signature   | А.В. Кулешов<br>A. Kuleshov  |



26. К настоящему сообщению прилагается краткое изложение сведений, упомянутое в пункте 4.3 настоящих Правил.  
The summary referred to in paragraph 4.3. of this Regulation is annexed to this communication.

# УКАЗАТЕЛЬ ИНФОРМАЦИОННОЙ ДОКУМЕНТАЦИИ

## INDEX TO INFORMATION PACKAGE

Официальное утверждение № E22\*13R11/16\*15102\*04  
Approval No.:

1. Протокол испытаний № 5/S0/13-11/R/558-15 от 20.08.2015 г.  
Test report No. 5/S0/13-11/R/558-15 of August 20, 2015.
2. Протокол распространения результатов испытаний № 5/F0/13-11/R/598-15 от 04.09.2015 г.  
Report of extension of test results No. 5/F0/13-11/R/598-15 of September 04, 2015.
3. Протокол распространения результатов испытаний № 5/F0/13-11/R/10-17 от 26.01.2017 г.  
Report of extension of test results No. 5/F0/13-11/R/10-17 of January 26, 2017.
4. Протокол распространения результатов испытаний № 5/F0/13-11/R/135-17 от 29.05.2017 г.  
Report of extension of test results No. 5/F0/13-11/R/135-17 of May 29, 2017.
5. Протокол испытаний № 5/S0/13-11/R/297-18 от 09.06.2018 г.  
Test report No. 5/S0/13-11/R/297-18 of June 09, 2018.
6. Протокол испытаний № 5/S0/13-11/R/376-19 от 24.06.2019 г.  
Test report No. 5/S0/13-11/R/376-19 of June 24, 2019.
7. Информационный документ для официального утверждения типа транспортного средства в отношении торможения.  
Information document for type-approval of a type of vehicle with regard to braking.

